

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50774493                            | 51257866                            | 2025-08-13                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0196144                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                    | 50774493                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550003883102                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009086675                                                             |                  |                              |
|                      |                                          | 086498240-6063-10                                                      |                  |                              |
|                      | 086-498-240                              | F-564327.04.K/0-7#N                                                    | 24480            |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                   | 0113687662                                                             | di cui 2720#     | 954675482 003                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954696853 001                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954697647 002                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954697796 004                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954698044 006                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954698081 008                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954698286 005                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954698305 007                |
|                      | Charge                                   | 0113907124                                                             | di cui 2720#     | 954698708 009                |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        |                  | Descriz. clienti             |
|                      | 9 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  | TBA-500274                   |
| 2448                 | P-42-OR1-225X49X47-34-A                  | Tube 49X47x225                                                         |                  |                              |
|                      | 9 P-26-SGP3                              | Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                             |                  | TBA-500273                   |
| 2448                 | P-42-GE1-225X40X38-48                    | Tube 40X38x227.5                                                       |                  |                              |
|                      | 72 P-14-C0328                            | SLC GR-395X299X280-PP                                                  |                  |                              |
|                      | Continuazione 2                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

11:05

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50774493                            | 51257866                            | 2025-08-13                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                                                                                                         | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <p>Lista pacchi per spediz.:<br/>Nrsped/Index Kolli</p> <p>MW PAL 795 X 599 X 720 mm</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                        |                                                                                                                                                                          |                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-001                             | 954696853                                                              | 100,4                                                                                                                                                                    | 48,7 340476439546968530      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-002                             | 954697647                                                              | 99,4                                                                                                                                                                     | 47,7 340476439546976474      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-003                             | 954675482                                                              | 99,8                                                                                                                                                                     | 48,1 340476439546754829      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-004                             | 954697796                                                              | 99,8                                                                                                                                                                     | 48,1 340476439546977969      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-005                             | 954698286                                                              | 100,0                                                                                                                                                                    | 48,3 340476439546982864      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-006                             | 954698044                                                              | 99,2                                                                                                                                                                     | 47,5 340476439546980440      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-007                             | 954698305                                                              | 99,4                                                                                                                                                                     | 47,7 340476439546983052      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-008                             | 954698081                                                              | 99,8                                                                                                                                                                     | 48,1 340476439546980815      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51257866-009                             | 954698708                                                              | 100,0                                                                                                                                                                    | 48,3 340476439546987081      |
| Somma per spediz. 51257866 9 colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                        | 897,8 432,5                                                                                                                                                              | 3,086 m3                     |
| <p>SCHWEITZER, LUDWIGSBURG</p> <p>AVIEXP50774493</p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> <p>504442508<br/>180395848</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 24480<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 9<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 19/08/2025<br/>Firma: <i>[Signature]</i></p> <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461</p> |                                          |                                                                        |                                                                                                                                                                          |                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                        | <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>19 AGO 2025</p> <p>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</p> |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:05



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-008038 vom 13.08.2025

Ludwigsburg, 13.08.2025

Seite 1 von 2

25-008038

|                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>19.08.2025</b><br>Zeit / Temps                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>13.08.2025</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 50762780 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 10.396                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 50768665 ✓                               | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 50771729 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 50774458 ✓                               | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 50774453 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 50774461 ✓                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 50774466 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 50774472 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 50774477 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 50774483 ✓                               | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                | 50774493 ✓                               | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                | 50774491 ✓                               | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                | 50774731 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:                                                                                                                                                                                                            |                                          | 68,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                          | 10.396,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>19 AGO 2025<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                              | Amtliches Kennzeichen                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nutzlast in t                                 |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604